



# ИНСТРУКЦИЯ ПО УХОДУ И МОНТАЖУ смесителя «ULGRAN»

Примите наши поздравления! Вы приобрели качественный продукт от компании «ULGRAN».

## ВАЖНО

Прежде, чем приступать к установке смесителя, тщательно промойте трубы водоснабжения, таким образом, чтобы не остались стружки, остатки сварки, пенковая набивка или другие примеси внутри труб. Рекомендуется установить фильтры грубой очистки воды. Установка смесителя должна производиться только специалистом.

## ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Смеситель предназначен для использования в бытовых или общественных помещениях для пуска, смешивания, регулировки температуры и закрытия водного потока на его выходе из системы водоснабжения. Все модели смесителей оснащены необходимым комплектом для установки: гибкой подводкой, комплектом крепежных элементов, техническим паспортом и гарантийным талоном на смеситель.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Минимальное давление воды 0,5 бар;
- Рабочее давление воды 2-4 бар;
- Максимальное давление воды 6 бар;
- Различия давлений холодной и горячей воды не более 8%;
- При давлении воды свыше 5 бар необходима установка редуктора;
- Для нормальной работы смесителя при различии давлений холодной и горячей воды более 8% рекомендуется установка понижающего редуктора;
- Максимальная температура горячей воды 80 С.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

1. Прежде чем начать монтаж смесителя и работы, связанные с выполнением тех. обслуживания, обязательно отключите подачу воды от системы водоснабжения.
2. Убедитесь в том, что клапан, перекрывающий подачу воды закрыт.
3. Подсоедините гибкие подводки к телу смесителя. Затяните соединения гаечным ключом.
4. Установите в отверстие кухонной мойки, надежно и не подвижно закрепите смеситель при помощи нижнего крепления (поставляемого в комплекте).
5. Подсоедините гибкие подводки к трубам путем накручивания гаек на трубу. Для герметизации соединения используйте паклю или фум-ленту в качестве герметика.

**Внимание:** перед подачей воды в смеситель, обязательно откройте аэратор и слейте воду в течение минуты, затем прикрутите аэратор обратно.

6. Проверьте герметичность всех соединений, если появляются выступающие капли, повторите пункт 5.

**Смеситель готов к эксплуатации!**

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД

**Одноручный смеситель:** поворот рукоятки вверх/вниз и по горизонтали на 110 градусов производится пуск, остановка и регулирование количества и температуры струи воды.

**Двуручные смесители:** поворот рукояток по часовой и против часовой стрелок производится пуск, остановка и регулирование количества и температуры струи воды.

**Для всех моделей:** аэратор придает струе мягкость путем ее дробления и насыщения воздухом. Переключение направления струи (через излив или душевую лейку) производится при помощи кнопочного переключателя.

При очистке смесителя рекомендуется использовать только средства, изготовленные на мыльной основе. Не используйте для очистки абразивные порошковые средства, а также вещества содержащие кислоту или бактерицидные вещества. Средства с таким составом может повредить покрытие. Ежедневно протирайте смеситель мягкой тканью во избежание известкового налета.

В период эксплуатации смесителя во избежание нарушения лакокрасочного покрытия не допускаются механические повреждения.

## ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ:

Гарантийный срок исчисляется с момента продажи изделия магазином и составляет:

- 3 ГОДА НА СМЕСИТЕЛЬ (КОРПУС).
- 1 ГОД НА ЛАКОКРАСОЧНОЕ ПОКРЫТИЕ
- 1 ГОД НА ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА К СМЕСИТЕЛЮ (к комплектующим относятся: аэратор, излив, картридж, кран-букса, гибкая подводка).

Производитель гарантирует ремонт, частичную или полную замену изделия, вышедшего из строя по вине изготовителя в течение всего гарантийного срока.

Причину неисправности устанавливает мастер уполномоченной мастерской или уполномоченный сотрудник торгового предприятия, ведущего продажу изделий «ULGRAN».

Ремонт изделия или замена отдельных деталей (при признании случая гарантийным) может быть произведен как на дому у Потребителя, так и у представителя «ULGRAN» в вашем регионе или иной уполномоченной мастерской. Для фиксирования и систематизации информации о дефектах мастер уполномоченной мастерской или сотрудник торгового предприятия, ведущего продажу изделий «ULGRAN», составляет АКТ ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА с подробным описанием неисправности, причин ее появления, произведенных работ и использованных запасных частей. Если по факту обращения Потребителя случай признан негарантийным, для производства ремонта Потребитель обязан оплатить услуги мастера по выезду (если мастер выехал на место установки изделия), ремонту и предоставлению новых деталей в соответствии с Прейскурантом данной мастерской. В противном случае ремонт изделия и замена запасных частей не производится.

Гарантия распространяется на все производственные дефекты.

Гарантия распространяется на смесители, которые были установлены в соответствии с инструкцией по монтажу и эксплуатировались надлежащим образом в соответствии с рекомендациями производителя по эксплуатации и уходу за изделием.

## ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ:

■ Навнешние и внутренние загрязнения, царапины, трещины, вмятины, потертости и прочие механические повреждения, возникшие в процессе эксплуатации или транспортировки.

■ На недостатки смесителя, возникшие вследствие технического обслуживания или ремонта лицами или организациями, не являющимися сервисными организациями, неквалифицированной установки (монтажа). Использование не по его функциональному назначению.

■ На дефекты поверхности смесителя, возникшие в результате воздействия химических, абразивных, а так же иных веществ, непредусмотренных в инструкции по уходу за данным изделием.

■ На недостатки смесителя, возникшие вследствие образования известкового налета либо использования загрязненной воды.

■ На недостатки смесителя, вызванные независимыми от производителя причинами, таким как перепады давления в водопроводных сетях, явления природы и стихийные бедствия, пожар, домашние и дикие животные.

■ На использование запасных частей чужого происхождения.

■ На дефекты смесителя, вызванные попаданием внутрь инородных предметов и механических примесей размером выше установленных норм из за отсутствия в Вашей системе водоснабжения фильтров (как минимум - грубой очистки).

■ На естественный износ расходных материалов ( прокладки, уплотнения, сальники, декоративные накладки, аэраторы и др.)

**Примечание:** без правильного оформления гарантии или при исправлениях в талоне претензии к качеству изделия не принимаются.



# MAINTENANCE AND INSTALLATION INSTRUCTIONS

## to ULGRAN mixer tap

Congratulations!

You have bought a qualitative product from the ULGRAN company.

### IMPORTANT

Before installation of a mixer tap, thoroughly rinse water pipes so that there were no chips, welding residues, foam packing or other impurities inside the pipes. It is recommended to install primary water filters. A mixer tap should only be installed by a specialist.

### GENERAL INFORMATION

Mixer tap is intended for use in domestic or public buildings for starting, mixing, temperature adjustment and closing the water stream at its outlet from water supply system. All models of mixer taps are equipped with necessary installation kit: flexible connectors, fasteners, technical data sheet and warranty card to a mixer tap.

### TECHNICAL DETAILS

- Minimal water pressure 0.5 bar;
- Operating water pressure 2-4 bar;
- Maximum water pressure 6 bar;
- Difference in pressure between cold and hot water less than 8%;
- If water pressure exceeds 5 bar, a pressure reduction valve must be installed;
- For normal operation of a mixer tap at pressure difference of cold and hot water more than 8%, it is recommended to install a reduction gearbox;
- Maximum temperature of hot water is 80 °C.

### INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Before you start installation of a mixer tap and its maintenance, be sure to disconnect supply of water from the water supply system.
  2. Be sure that water shutoff valve is closed.
  3. Connect flexible hoses to a body of a mixer tap. Tighten connection using wrench.
  4. Install mixer tap in a hole of kitchen sink, fasten securely mixer tap using lower mounting (supplied).
  5. Connect flexible hoses to the pipes by screwing nuts on the pipe. To seal the connection, use a tow or teflon tape as a sealant.
- Attention:** before starting water supply to a mixer tap, be sure to unscrew aerator and drain water for a minute, then screw in the aerator back.
6. Check tightness of all connections, if drops appear, repeat the step 5.

**The mixer tap is ready for use!**

### OPERATION AND MAINTENANCE

**One-handed mixer tap:** rotating a handle up/down and horizontally by 110 degrees, starts, stops and regulates quantity and temperature of water jet.

**Two-handed mixer taps:** rotating handles clockwise and counterclockwise starts, stops and regulates quantity and temperature of water jet.

**For all models:** aerator makes a water jet softer breaking it and saturating it with air. Switching direction of a water jet (through the spout or shower head) is carried out using a push-button switch.

It is recommended to use only soap-based products during cleaning the mixer tap. Do not use abrasive powder detergents or substances containing acid or bactericide agents for cleaning. Products with such composition may damage coating. Wipe mixer tap daily with a soft cloth to prevent limestone formation.

Avoid mechanical damage during operation of a mixer tap to avoid deformation of paintwork.

### WARRANTY CONDITIONS:

The warranty period is calculated since the date of the product sale and makes up:

- 3 YEARS FOR A MIXER TAP (HOUSING).
- 1 YEAR FOR PAINTWORK
- 1 YEAR FOR ACCESSORIES TO A MIXER TAP (accessories include: aerator, spout, cartridge, tap valve, flexible feed pipe).

Manufacturer guarantees repair, partial or complete replacement of a product broken down through the manufacturer's fault within the whole warranty period.

Specialist of an authorized workshop or an authorized employee of a trading company selling UIGran products determines the cause of malfunction.

Repair of the product or replacement of separate parts (upon recognition of a case as a guarantee) can be done both at the consumer's home and at the representative of UIGran in your region or other authorized workshop. To fix and organize information about defects, the master of an authorized workshop or an employee of a trading company selling UIGran products draws up a WARRANTY REPAIR ACT with a detailed description of malfunction, reasons for its occurrence, works performed and used spare parts. If upon the Customer's appeal, the case is recognized as non-warranty, the Consumer is obliged to pay for the offsite services of a specialist (if a specialist went to the place of installation of the product), repair and provision of new parts in accordance with a price list of this workshop. Otherwise, repair of a product and replacement of spare parts will not be performed. The warranty covers all manufacturing defects.

The warranty applies to mixer taps that have been installed in accordance with installation instructions and are properly operated in accordance with the manufacturer's recommendations for use and care of the product.

### WARRANTY DOES NOT COVER:

■ External and internal pollution, scratches, cracks, dents, abrasions and other mechanical damages occurred during operation or transportation.

■ Defects of a mixer tap arising as a result of unqualified installation or maintenance or repair by the persons or organizations that are not service organizations. Use of the product improperly.

■ Damage to the surface of a mixer tap resulting from exposure to chemical, abrasive, or other substances not foreseen by maintenance instructions to this product.

■ For defects of a mixer tap arising from formation of limescale or use of contaminated water.

■ Defects of a mixer taps caused by the reasons beyond manufacturer's control, such as pressure drops in water supply system, natural phenomena and natural disasters, fire, caused by pets and wild animals.

■ Use of spare parts of foreign origin.

■ For defects of mixer tap caused by intrusion of foreign items and mechanical impurities larger than it is established by the standards due to absence of filters (at least – primary filter) in your water supply system.

■ For natural wear of consumables (gaskets, seals, gaskets, decorative linings, aerators and other.)

**Note:** without correct execution of warranty or with corrections in the coupon, claims to quality of the product will not be accepted.